

## A Newborn Baby 新生婴孩 – 8 月 25 日

Welcome once again to English World.

再次欢迎你收听《英语世界》。

We are your hosts Mark, along with Wen-Jie.

马可和文洁我在这儿向你问候。

Listener friends, have you ever held a baby?

听友，你曾否抱过新生婴孩呢？

If so,

如果有的话，

How did you feel about it?

你感觉如何呢？

A Baby is small and soft.

婴孩很小很柔软。

A Baby is wiggly.

婴孩常摆动个不停。

A Baby is giggly.

婴孩咯咯傻笑。

Those babies are cute.

那些婴孩真的很可爱。

They are huggable.

婴孩都爱人抱。

And lovable.

婴孩都惹人疼爱。 Mark, many people are afraid of holding a baby. 许多人不敢抱小婴孩。

That's because they don't quite know how to hold a baby.

马可说，那是因为他们不知道要怎么抱小婴孩。

Plus, a baby can really cry.

再加上，婴孩会哇哇大哭。

Today we bring you on this lesson:

今天带给你这个主题。

“A Newborn Baby”.

新生婴孩。

\*

### Vocabulary 123 生词点滴

A lady who is pregnant is called: Mother-to-be.

一个怀孕的妇女，被称为 将作妈妈的人 mother-to-be

A gift party for the mother-to-be is a “Baby Shower”.

一个为将作妈妈的所开的送礼欢庆会是：Baby Shower

A newborn baby is called: an “infant”.

一个新生的婴孩，被叫做：infant

Mother-to-be, & Baby shower, & Infant

Well Mark, you seem to know a lot about babies. 听来，马可很了解婴孩。

Of course, I raised two of my own.

他养育了两个孩子。

And Wen-Jie, you are a mother of two, also.

我也是有两个孩子的妈。

You and I - we do know how to hold a baby.

我们知道要怎麼抱小孩子。

We know about bottles and diapers...

我们知道奶瓶 bottles 和尿布 diapers.

We have spent many long nights.

Right. 我们曾经度过了许多漫长的夜晚。

Singing many nursery rhymes and lullabies.

也唱过许多的童谣和摇篮曲。

Do you still remember some of them?

Of course, here's one.

"Little Boy Blue, Come blow your horn,  
the sheep's in the meadow, the cow's in the corn.

But where's the boy who's minding the sheep.

He's under the haystack fast asleep."

I do remember this one. I always hoped that by the end of the song, my baby would be asleep.

以前总都希望歌唱完後，自己的婴孩会入睡了。

### **Culturally Speaking 话说文化**

Any baby born in the United States is automatically a citizen of the U.S.  
任何的婴孩，只要出生在美国就自动成为美国公民。

Even if the parents are not.

即使孩子的父母亲并不是美国公民。

Therefore the child has every legal right as any other baby born in the United States has.

也因此，这个孩子跟所有在美国生的孩子一样，有法律保障的权利。

When we think of babies, we also think of the fact that they are "helpless".

我们想到婴孩，也会想到他们很“无助”。

A baby depends on adults to provide for all its needs.

一个婴孩依赖成人来供应他一切的需要。

A baby needs milk.

婴孩须要喝奶水。

He needs to be clothed.

需要有衣服穿。

He needs to be changed.

需要人帮他换尿布。

A baby needs people to care, to protect and to love him or her.

婴孩须要人来照顾，来保护，来爱他。

In other words, a baby needs parents.

换句话说，婴孩须要父母亲。

Coming next, we are going to hear today's Everyday Dialogue.

接下来，是今天的每日会话。

A couple is busy having a serious talk.

一对夫妇很慎重的在谈话。

They are talking about having a baby.

他们谈到要有小婴孩的事。

Let's listen in on their conversation.

一起来听他们的对话。

### \*Dialogue

W: Honey, how would you like to adopt a baby?

H: Why? We already have our own kids.

W: Think about it, there are so many orphans in the world. They deserve to have a home.

H: Well, I don't know. Adoption costs a lot of money.

W: I think we can offer a better life for one special child who needs it.

H: But being parents is hard work.

W: I know. But we have done it before. It should be easier this time.

---

首先为你解释会话内容。

Honey, how would you like to adopt a baby?

先生，你想我们来收养一个婴孩，怎样？

Why? We already have our own kids.

为什么？我们已经有自己的孩子了。

Think about it, there are so many orphans in the world. They deserve to have a home.

想想看，世界上有多少孤儿。他们应当配得有个家。

Well, I don't know. Adoption costs a lot of money.

我不这么想。收养可是要花很多钱的。

I think we can offer a better life for one special child who needs it.

我想我们能够给一个有需要的特别孩子，一个更好的生活。

But being parents is hard work.

但是身为父母亲，是个艰难的工作。

I know. But we have done it before. It should be easier this time.

我知道。但是我们曾经养育过孩子。这回做起来该容易些吧。

---

Let's review the dialogue once again.

再次来复习每日会话。

W: Honey, how would you like to adopt a baby?

H: Why? We already have our own kids.

W: Think about it, there are so many orphans in the world. They deserve to have a home.

H: Well, I don't know. Adoption costs a lot of money.

W: I think we can offer a better life for one special child who needs it.

H: But being parents is hard work.

W: I know. But we have done it before. It should be easier this time.

---

**Verse of the Week 每周金句**

For you created my inmost being;

我的肺腑是你所造的，

you knit me together in my mother's womb.

我在母腹中、你已覆庇我。

I praise you because I am fearfully and wonderfully made ;

我要称谢你、因我受造奇妙可畏，

your works are wonderful, I know that full well.

你的作为奇妙，这是我心深知道的。

Psalm 139:13-14 诗篇

God is the creator of life.

神是生命的创造者。

He made us and gave us life and breath.

祂造作我们，赐给我们生命气息。

Even when we were still in our mother's womb,

甚至当我们还在母亲肚腹里的时候。

His eyes saw our unformed body.

他的眼早已看见我们尚未成型的体质。

Even before we were born,

甚至在我们还没有出生之前。

God has precious thoughts for each and every one of us.

神对我们每一位就有美好的意念。

How wonderful this is.

这是多麼美好的事阿。

God knows you and me.

神认识你和我。

And He loves us.

而祂也深爱著我们。

He wants to give us life eternal.

祂要赐下永恒的生命给我们。

Through Jesus, we can become his children.

藉著耶稣，我们能成为神的儿女。

And we are being adopted into God's family.

我们被收养，得以进入神的大家庭。

-----  
Well listener friends, we know you are not a baby,

听友，你当然不是小婴孩。

But if you believe and accept Jesus as Savior,

但当你相信并且接受耶稣为救主。

It's like being born again,

那就有如重新出生一样。

You become a new baby in Christ.  
你成为在基督里的新生孩子。  
Isn't that amazing?  
这不是很奇妙吗？  
We want to share more with you.  
我们希望更多跟你有分享。  
And help you with your English learning.  
也帮助你的英语学习。  
So, write to us.  
所以，写信来给我们。  
Until next time in English World.  
直到下回节目时间。  
I am Mark,  
And I am Guo Wen-Jie.  
Take care and God Bless.  
See you next time.

---

Wen-Jie, here is a Bible baby quiz for you.  
(All right)  
Who was born when his father was ninety-nine?  
(Baby Isaac)  
Who was adopted by an Egyptian princess?  
(Baby Moses)  
God gave Hannah a baby. What was his name?  
(Baby Samuel)  
Last one, who was born in the manger?  
(Baby Jesus)  
You got a perfect score.